

Minutes

EcobRU Project Meeting in Bremen from June 30th to July 3rd, 2014

Participants:

Name	Institution	Function	Country
Dr. Klaus Ruth	Institute Technology and Education (ITB)/University of Bremen	Senior Researcher	DE
Peter Kaune	Institute Technology and Education (ITB)/University of Bremen	General Director	DE
Dr. Guido Kaufmann	Kaufmann Unternehmensberatung GmbH	General Manager	DE
Dr. Viachaslau Nikitsin	Kaufmann Unternehmensberatung GmbH	Project Manager	DE
Yuliya Divivi	Kaufmann Unternehmensberatung GmbH	Project Assistant	DE
Prof. Dr. Juris Benders	Latvian University Riga	Professor	LV
Dr. Rita Birzina	Latvian University Riga	Senior Researcher	LV
Dr. Jiří Jedlička	CDV Brno	Senior Researcher	CZ
Dr. Roman Licbinsky	CDV Brno	Senior Researcher	CZ
Dr. Iva Jurneckova	CDV Brno	Senior Researcher	CZ
Prof. Dr. Ján Čelko	University of Zilina	Vice Rector	SK
Dr. Daniela Durcanska	University of Zilina	Associate Professor	SK
Dr. Josef Noeke	University of Paderborn	Associate Professor	DE
Prof. Dr. Sviatlana Vlasava	Polesky State University	Dean	BY
Dr. Andrey Daragenski	Polesky State University	Head of the Department	BY
Dr. Aliaksandr Chachotkin	Belarussian State Agricultural Academy	Vice Rector	BY
Dr. Tamara Nikanovich	Belarussian State Agricultural Academy	Assistant Professor	BY
Dr. Irena Lapina	National Institute for Higher Education	Head of the Department of Management and Economics Graduate School	BY
Dr. Alena Kasyanik	Republican Institute for Vocational Education	Vice Rector	BY
Dr. Eduard Kaliitski	Republican Institute for Vocational Education	Vice Rector	BY
Dr. Rodion Martynov	Vitebsk State Technological University	Senior Engineer	BY
Dr. Iryna Semianchukova	Vitebsk State Technological University	Dean	BY
Dr. Boris Tonkonogov	International Sakharov Environmental University	Dean	BY
Dr. Alena Zhuk	International Sakharov Environmental University	Dean	BY
Ludmila Major	International Sakharov Environmental University		BY
Dr. Aksana Kavaliova	Gomel State University Named Francisk Scorina	Head of Dpt.	BY
Dr. Natalia Kapytkova	Gomel State University Named Francisk Scorina	Head of the Department	BY
Prof. Dr. habil. Vitaly Mironyuk	Rostov State University of Civil Engineering	Professor	RU
Dr. Ekaterina Shatalova	Rostov State University of Civil Engineering	Associate Professor	RU
Dr. Elena Shatalova	Rostov State University of Civil Engineering		RU
Dr. Aleksandr Rakhmangulov	Magnitogorsk State Technical University	Professor	RU
Dr. Sergey Kornilov	Magnitogorsk State Technical University	Professor	RU
Dr. Elena Sartakova	Novosibirsk Chemical Technology College Mendeleev	Director	RU
Dr. Konstantin Afanasyev	Novgorod Institute of Educational Development	Professor	RU
Dr. Oleg Zaychenko	Novgorod Institute of Educational Development	Assistant of Rector	RU
Prof. Dr. Ludmila Blashkov	St. Petersburg State Transport University	Vice Rector	RU
Prof. Dr. Evgenii Svintsov	St. Petersburg State Transport University	Professor	RU
Olga Surovtseva	St. Petersburg State Transport University	Associate Professor	RU
Nataliia Kokleva	St. Petersburg State Transport University	Associate Professor	RU
Prof. Dr. Evgenii Dudkin	St. Petersburg State Transport University	Professor	RU
Viktoria Chernjaeva	St. Petersburg State Transport University	Associate Professor	RU
Juri Paraskevopulo	St. Petersburg State Transport University	Chair holder	RU

Dr. Aleksei Popov	Lipetsk State Technical University	Professor	RU
Dr. Boris Liberman	Lipetsk State Technical University	Associate Professor	RU
Dr. Olga Suslova	Lipetsk State Technical University	Associate Professor	RU
Dr. Ludmila Trubina	Siberian State Academy of Geodesy	Head of Department	RU
Dr. Olga Nikolaeva	Siberian State Academy of Geodesy	Head of Department	RU
Prof. Dr. Igor Voronin	Taurida V. Vernadsky National University	Head of Institute	UA
Dr. Ganna Voronina	Taurida V. Vernadsky National University	Deputy Head of Institute	UA
Dr. Valentyna Radkevych	National Academy for Pedagogical Sciences	Head of Institute	UA
Dr. Natalia Kulalaieva	National Academy for Pedagogical Sciences	Researcher	UA
Dr. Tetiana Morozova	Yuriy Fedkovych Chernivtsi National University	Assistant Professor	UA
Dr. Mariia Fedoriak	Yuriy Fedkovych Chernivtsi National University	Assistant Professor	UA
Prof. Dr. Sergii Andrusenko	National Transport University Kiev	Professor, Head of Department	UA
Prof. Dr. Inessa Rytkovska	National Transport University Kiev	Professor	UA
Dr. Viktoriia Khrutba	National Transport University Kiev	Associate Professor	UA
Dr. Olesia Skliarenko	Pereyaslav-Khmelnytsky Hryhoriy Skovoroda State Pedagogical University	Associate Professor	UA
Dr. Serghij Ryk	Pereyaslav-Khmelnytsky Hryhoriy Skovoroda State Pedagogical University	Professor, Vice Rector	UA
Dr. Natalia Marchenko	Pereyaslav-Khmelnytsky Hryhoriy Skovoroda State Pedagogical University	Professor	UA

Date: Monday, June 30th, 2014

Place : St. Petersburg State Transport University, Building no. 7, Naberezhnaya River Fontanka, 111-113, Auditorium 3-221

Item 1: Welcome and brief introduction of the administration of the University (moderation: Prof. Dr. Evgenii Dudkin/St. Petersburg State Transport University)

Prof. Ludmila Blashkov/vice rector for science of PSTU welcomes the participants and emphasizes the importance of the project for her university. She introduces professor Dudkin as the coordinator of the project activities at PSTU. Further on she notes that many aspects of the EcoBRu project are very interesting not only for her university but for the city of St. Petersburg as well.

Item 2: Coordination of the program of seminar (moderation: Prof. Dr. Evgenii Dudkin/St. Petersburg State Transport University)

Prof. Dudkin explains the programme of the meeting. Afterwards Dr. Nikitsin explicates several administrative details regarding the supporting documents that will be necessary for payments/reimbursements of travelling costs and costs of stay.

Item 3: Press Photos (moderation: Natalia Kokleva/St. Petersburg State Transport University)

Natalia Kokleva guides the participants to the museum of the PSTU. After a visitation of the museum some press photos of the entire group are taken.

Item 4: Presentation of research results (Dr. Klaus Ruth/University of Bremen, ITB)

First Dr. Kaufmann/Kaufmann Unternehmensberatung GmbH welcomes the participants, expresses his thanks for the organization of the meeting to the team of PSTU and gives a brief introduction into the subject. Dr. Ruth/ITB – University of Bremen takes the floor and starts his presentation on the first results of the questionnaire regarding the qualification needs in the partner countries.

First of all he explains the basic relationship between ecological education and target groups:

- teachers at schools for general education => basic ecological education,
- teachers at schools of vocational education => concepts of ecological protection,
- university teachers => conservation of resources and economic labour.

Up to this date only a share of all questionnaires has been analyzed. Dr. Ruth explains the composition of the sample. Afterwards he provides some methodological explanations regarding the questionnaire and the analysis of the data and finally he presents the preferred ecological subjects broken down by target groups. For details please consult presentation "01 EcoBRU Ruth SPB 20140630.pdf".

When explicating the composition of the sample a discussion comes up according to the completeness of the sample. Round about 1700 questionnaires are missed according to the number of questionnaires that had been sent by the National Academy for Pedagogical Sciences/Ukraine. Dr. Ruth and Dr. Kaufmann commit to find out what has happened with these questionnaires. In any case an analysis of all questionnaires will be presented at the next project meeting.

The representatives of the partner universities express their wish for analyses broken down by partner universities in order to receive concrete results for each their own universities.

Date: Tuesday, July 1st, 2014

Place : St. Petersburg State Transport University, Building no. 7, Naberezhnaya River Fontanka, 111-113, Auditorium 7-502

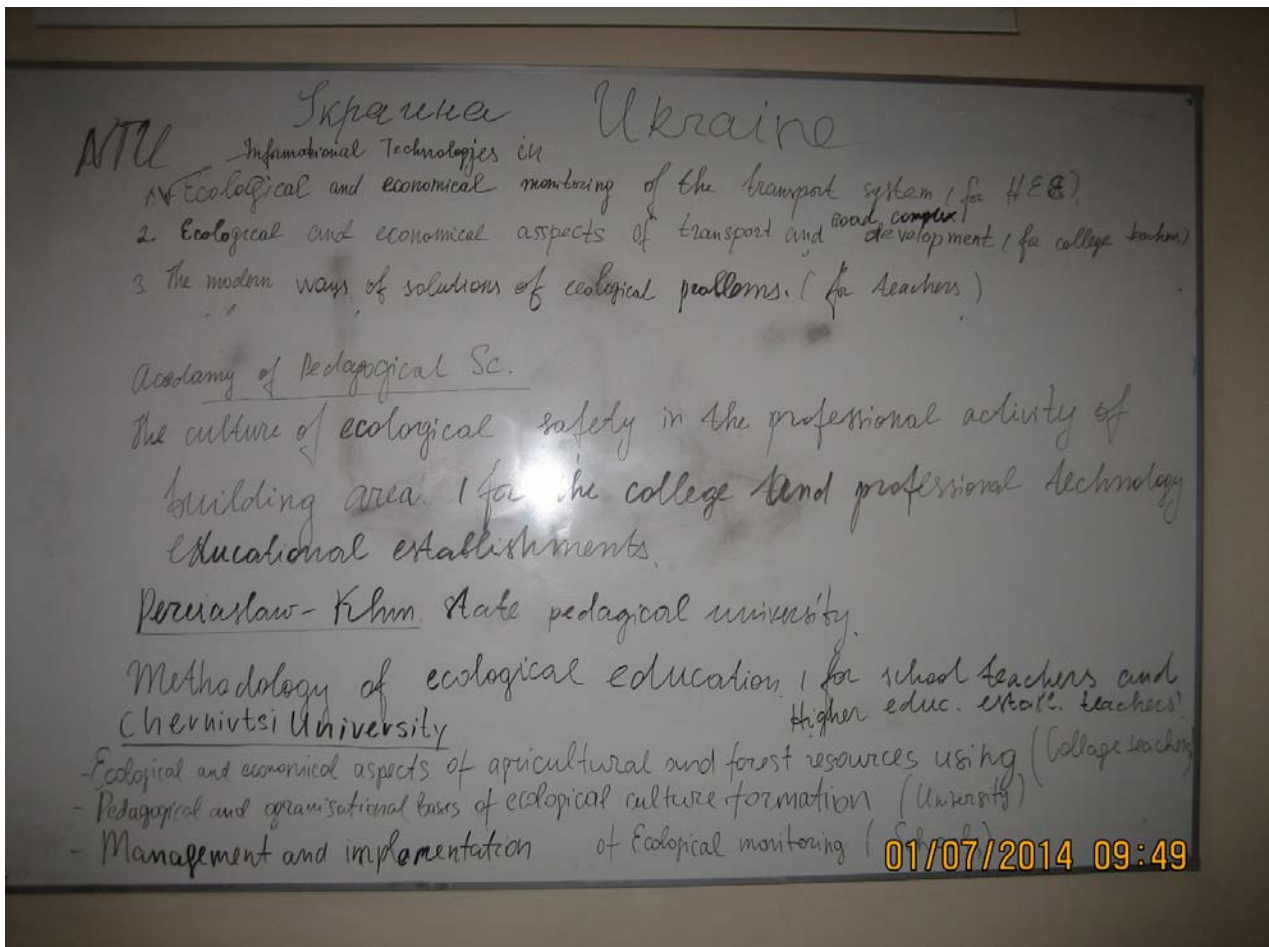
Item 5: Planning of training courses (Moderation: Dr. Klaus Ruth/University of Bremen, ITB, Dr. Viachaslau Nikitsin/Kaufmann Unternehmensberatung GmbH)

Dr. Nikitsin opens the session with a brief introduction of the subject "thematic preferences for an e-learning platform". Dr. Benders/Latvian University Riga drafts some basic requirements on the development of training courses and quality assurance:

- I. Concept
 - interdisciplinarity
 - sustainabel development
 - problems and solutions
- II. Target Groups
 - specification
- III. Learning Outcomes
 - knowledge
 - skills
 - competences
- IV. Didactics
 - future perspectives

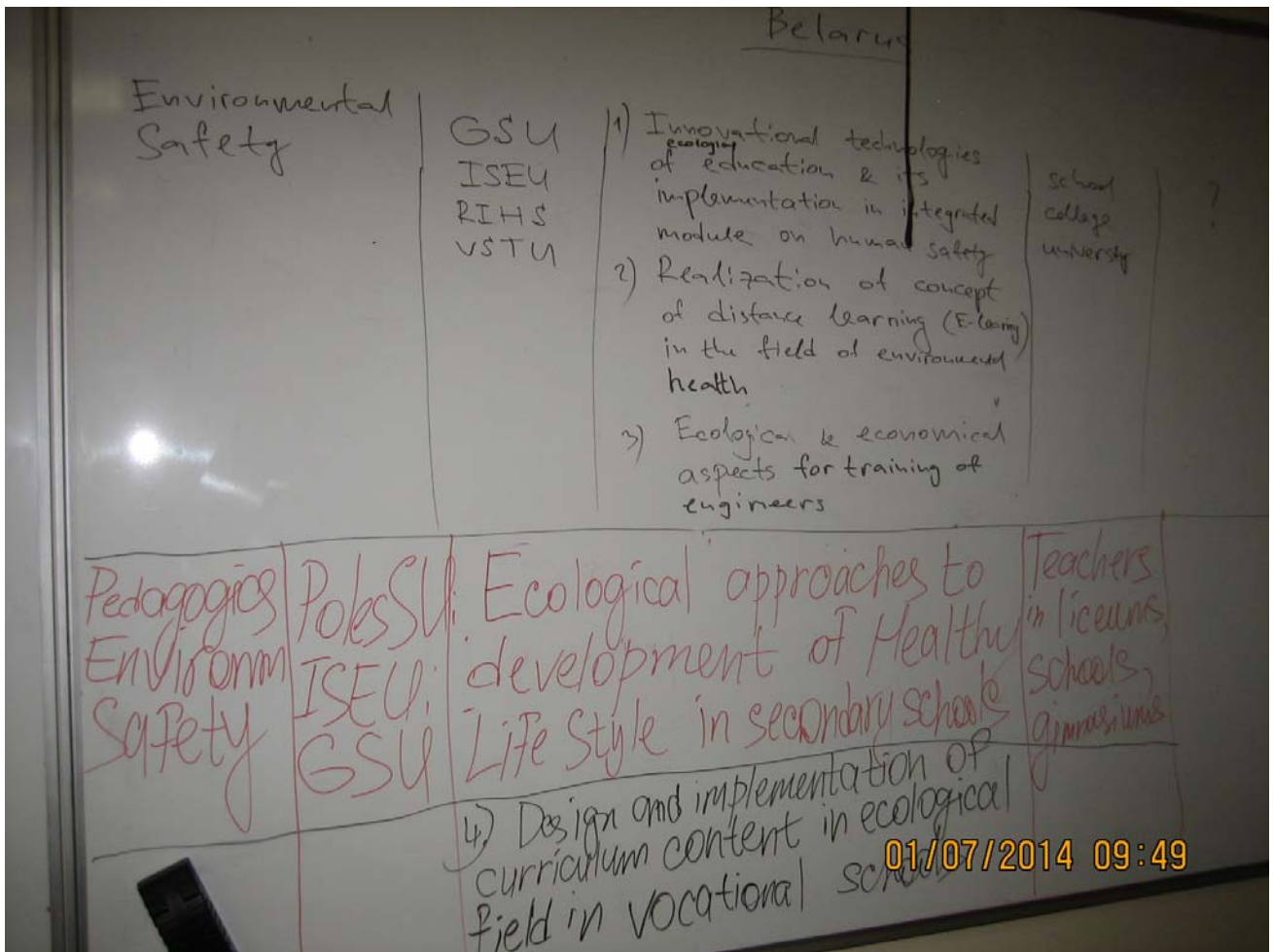
Based on these information and ideas the participants start to concretize the subjects and concepts of training courses to be developed in group work divided into three groups according to the three partner countries.

Prof. Rytkovska/National Transport University Kiev presents the results of the Ukrainian team:



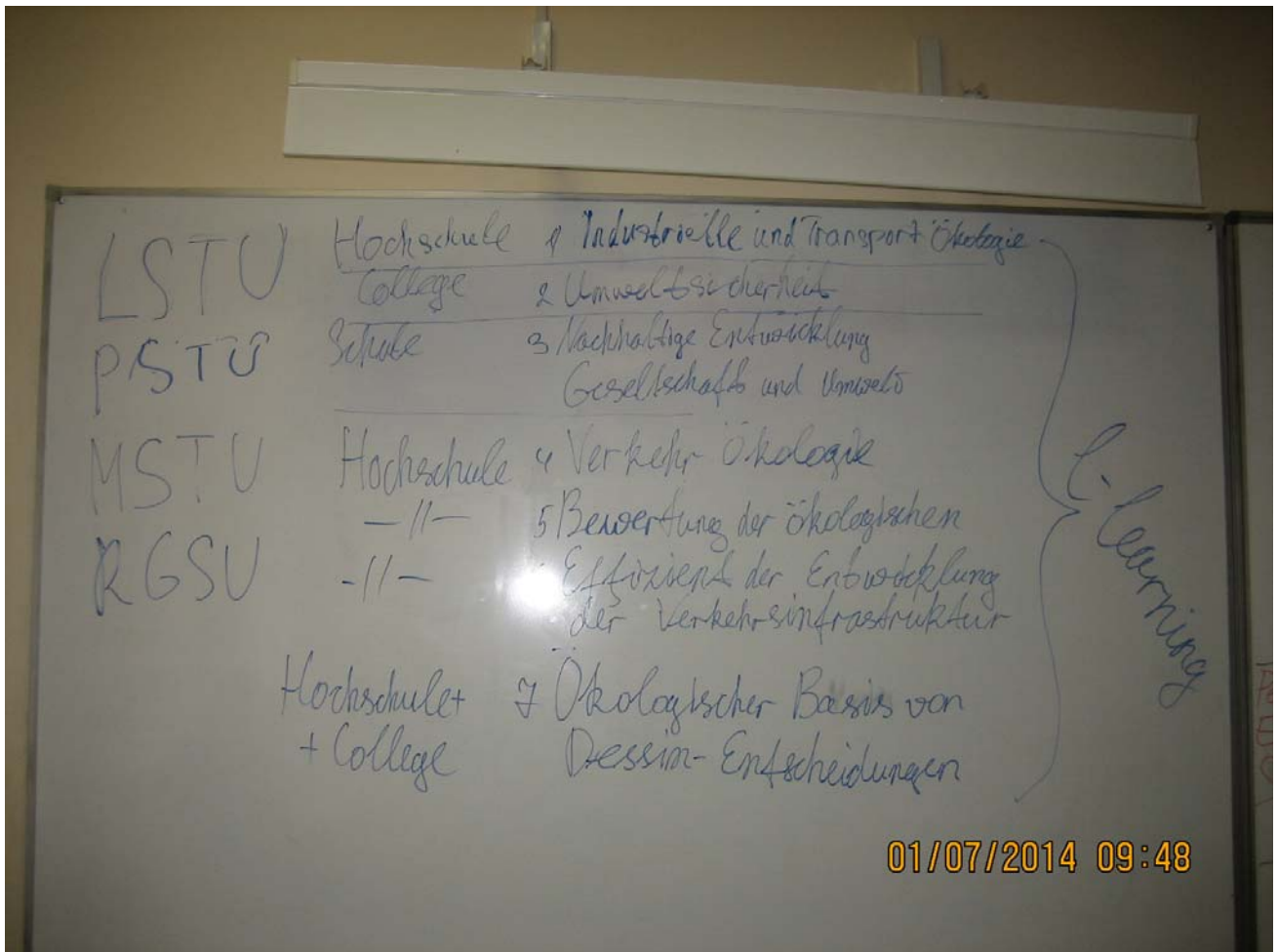
Prof. Voronin/Taurida V. Vernadsky National University remarks that the results should be taken down “from the heaven back to earth” and regarding training courses for teachers of general schools he suggests to concentrate on basics like “basics of ecology”, “basics of methodology/didactics” and on regional components. Dr. Zhuk/ International Sakharov Environmental University argues that technical didactics equal general didactics because ecological contents should be integrated at all levels of the educational system. Dr. Ruth/ University of Bremen, ITB replies that own didactics will be necessary for each target group and each subject.

The following photo shows the results of the Belarussian team:



Dr. Andrey Daragenski/Polesky State University presents the results of the Belarussian team and emphasizes the importance of environmental safety, the pedagogics of environmental safety and the development of contents for vocational and technical education. Dr. Benders/Latvian University Riga interprets the results of the Belarussian team as a “greening of existing educational standards”.

Dr. Popov/Lipetsk State Technical University presents the results of the Russian team which are shown in the following photo:



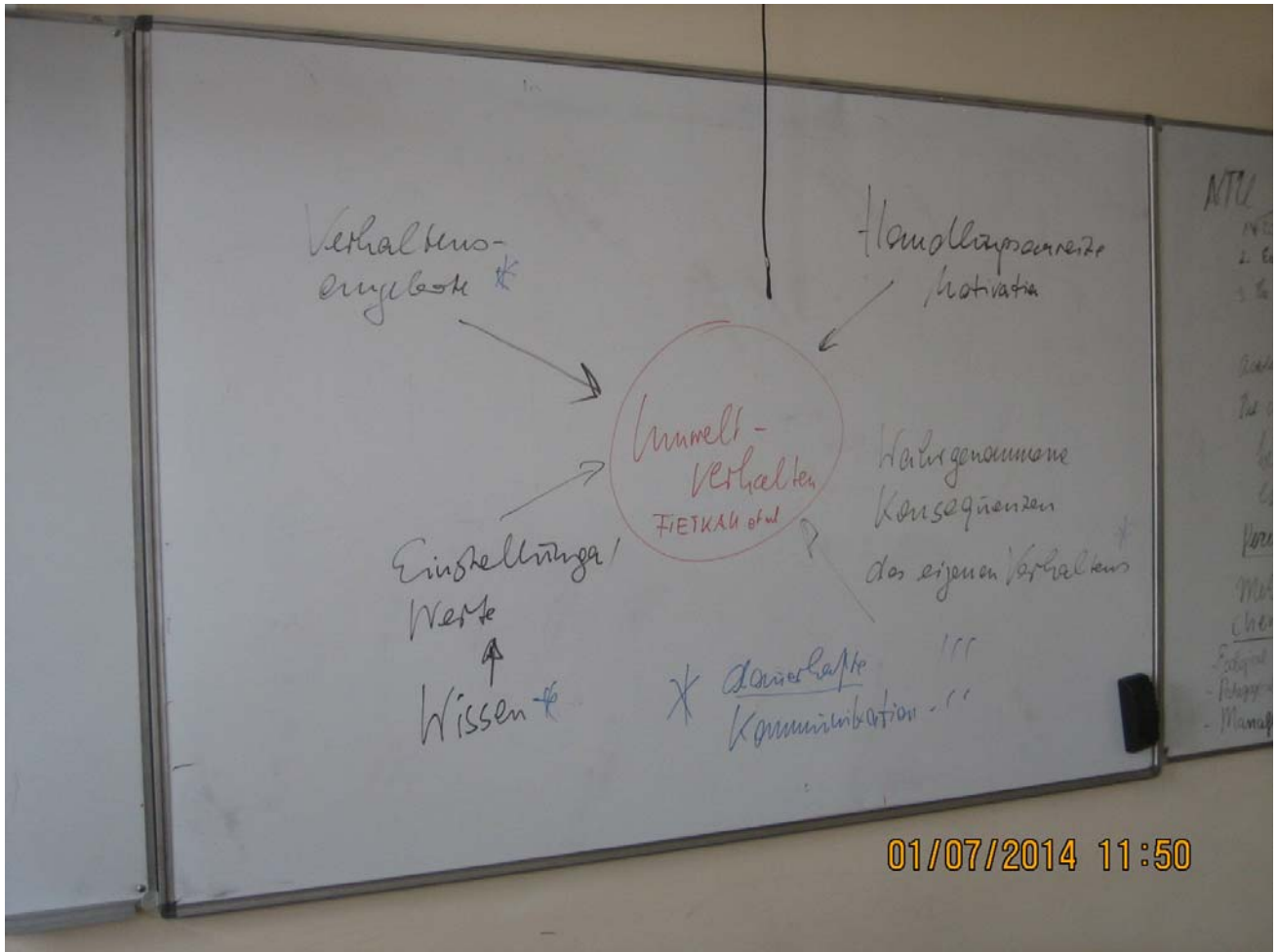
According to the above photo no. 7 "Ökologische Basis von Design-Entscheidungen" means environmental impact assessment.

Dr. Trubina/Siberian State Academy of Geodesy complements the following subjects that are very important from her point of view:

- environmental assessment of urban spaces,
- sustainable development of organizations, impact of factory development on the environment,
- use of e-learning technologies for environmental education of engineers (at universities and colleges),
- basics of ecology,
- in addition: close cooperation with general and vocational schools

With respect to the education of teachers at universities, colleges and general schools the representatives of Polesky State University point out the interrelation between further education and higher/initial education at universities. The team of Novgorod Institute of Educational Development remarks that an assessment of the national educational standards at the institute for further education at general schools did not show any approaches for environmental education.

According to the impact on environmental behavior of enterprises Dr. Noeke/University of Paderborn explains a widely accepted scientific model that is shown on the following photo:



Dr. Kaufmann/Kaufmann Unternehmensberatung GmbH emphasizes that further concretization will be necessary in order to complete the detailed analysis of qualification needs. The final results of this analysis will have to be published in a study. The team of CDV will be responsible for the publication. The University of Bremen/ITB will complete the analysis of data and provide results broken down to partner countries and universities. A rough structure of the publication should be as follows:

- Chapter on the methodology of the analysis
- brief introduction of the partner universities involved and a hint on representativity
- quantitative and qualitative description of the results
- conclusions for the development of training courses

Item 6: Project Administration (Dr. Viachaslau Nikitsin, Dr. Guido Kaufmann/Kaufmann
Unternehmensberatung GmbH)

First of all a discussion on the next project meeting arises. Dr. Kaufmann suggests to organize the next meeting in calendar week 46 in Kiev. Prof. Andrusenko/National Transport University Kiev confirms that there are no legal barriers for Russian citizens in Ukraine. In case a meeting in Kiev cannot be organized the meeting should take place in Minsk, Belarus. The representatives of International Sakharov Environmental University will clarify whether the meeting can be organized there. A final decision about the location of the next meeting will be taken in calendar week 37.

Dr. Kaufmann declares that the conclusion of bilateral agreements with the University of Bremen have not been completed up to now. He asks all consortium members to provide all necessary data in a short term and send them to Yuliya Divivi in order to prepare the agreements. These agreements are regulating the relationships between the project coordinator University of Bremen and the partner institutions in the project. In those cases in which team members have spent overhead costs or other costs (in agreement with the project coordinator) privately the expenditures can be reimbursed in cash at project meetings.

Regarding the internet sides of the project Prof. Andrusenko/National Transport University Kiev gives a brief presentation of the Ukrainian sides that are hosted by the National Transport University. For details please consult <http://ecobru.ntu.edu.ua/ua/index.html>. The Russian partners refer to their presentation on Wednesday (compare item 8) and the Belarussian partners state that each Belarussian partner university is going to establish its own EcoBRU website.

Dr. Viachaslau Nikitsin/Kaufmann Unternehmensberatung GmbH explains to the participants that additional requirements for the reimbursement of staff costs have to be achieved:

- *Comment of the author: Additionally to the following explanations of Dr. Nikitsin a list containing the names and the daily rates of each person whose staff costs should be reimbursed has to be provided by the responsible contact person of the consortium member. This list should be elaborated according to the following rules:*
 - *the persons listed must be employees of the consortium member,*
 - *the daily rates should be indicated in €,*
 - *the daily rates should be calculated as an average value (arithmetic mean) according to the time of employment in the project,*
 - *the exchange rate local currency/€ should be calculated as an average value (arithmetic mean) according to the time of employment in the project,*
 - *the list should be signed and stamped by the legal representative of the consortium member,*
 - *the list should be sent to the team of Kaufmann Unternehmensberatung together with time sheets and staff conventions*
- Each team member whose staff costs shall be reimbursed has to complete a time sheet that must be signed by the member and by the legal representative of the employer. The time sheet must cover working days that should be reimbursed as well as working days that are paid by the employer in

order to fulfil cofinancing requirements. Time sheets have to be sent to Kaufmann Unternehmensberatung GmbH.

- Each team member whose staff costs shall be reimbursed has to complete a staff convention reflecting the number of working days according to the time sheet and reflecting the daily rates according to the above mentioned list. The staff conventions have to be signed by the beneficiary and signed and stamped by the legal representative of the employer/consortium member.
- Scanned copies of the signed staff conventions together with time sheets and the above mentioned list have to be sent to the project team of Kaufmann Unternehmensberatung GmbH. The project team will check the documents and forward them to the University of Bremen where the money transfer to the employer will be released.
- The employer transfers the money to the beneficiary and generates a document proving this payment. These documents have to be handed to the project team of the Kaufmann Unternehmensberatung together with the original staff conventions at the next project meeting.

Date: Wednesday, July 2nd, 2014

Place: St. Petersburg State Transport University, Building no. 7, Naberezhnaya River Fontanka, 111-113, Conference hall

Item 7: Presentations of participants (Dr. Iva Jurnečková/CDV)

After a brief welcome by Prof. Dudkin/St. Petersburg State Transport University Dr. Jurnečková/CDV gives a presentation on ecological problems caused by road transport. Key aspects of her presentation are focused on excessive noise and pollution caused by emission. For details please consult presentation "02 EcoBRU Jurnečková SPB 20140701.pdf".

Item 8: Workshop "The organization and operation of the system of distance learning" (moderation: Dr. Viachaslau Nikitsin/Kaufmann Unternehmensberatung GmbH)

Initially Prof. Andrusenko/National Transport University Kiev presents the e-learning system of the National Transport University (for details please consult presentation "03 EcoBRU Andrusenko SPB 20140701.pdf") and gives a brief online impression (for details please consult <http://cdo.ntu.edu.ua/client/courses.asp>). The National Transport University Kiev will be responsible for the Ukrainian EcoBRU portal, the Belarussian portal will be under the responsibility of the International Sakharov Environmental University Minsk and the Russian portal will be under the responsibility of St. Petersburg State Transport University. These partners agree to be online with their portals in September 2014 latest.

According to the conception of the EcoBRU project St. Petersburg State Transport University and Lipetsk State Technical University will support the other universities from the partner countries in establishing their e-learning systems. In order to initiate this know how transfer Natalia Kokleva/St. Petersburg State Transport University and Boris Liberman/Lipetsk State Technical University provide introductions into their own e-learning systems by online presentations. For details please consult http://www.pgups-tempus.ru/index.php?lang=en_utf8 and <http://elp.stu.lipetsk.ru/>.

For the realization of this knowledge exchange study visits are planned at the National Transport University Kiev (NTU) and St. Petersburg State Transport University (PSTU). Prior to the study visits NTU and PSTU will jointly elaborate a concept on the qualification of the partners. In general the following scheme will be realized:

Know how exchange e-learning			
PSTU		↔	NTU
all Russian partner universities		=>	PSTU
all Belarussian partner universities		=>	PSTU
all Ukrainian partner universities		=>	NTU

Item 9: Presentations of the participants: Environmental problems of urban transport, Solutions
(moderation: Prof. Dr. Evgenii Dudkin/St. Petersburg State Transport University)

Experiences in environmental education in Ukraine are presented by Dr. Khrutba/National Transport University Kiev. She refers to many examples from her university and accents that nearly all schools in Kiev have been attained by environmental student's projects during the latest years. For details please consult presentation "04 EcoBRU Khrutba SPB 20140702.pdf".

The structure of environmental education at St. Petersburg State Transport University is the main objective of the presentation of Olga Surovtseva/St. Petersburg State Transport University. For details please consult presentation "05 EcoBRU Surovtseva SPB 20140702.pdf".

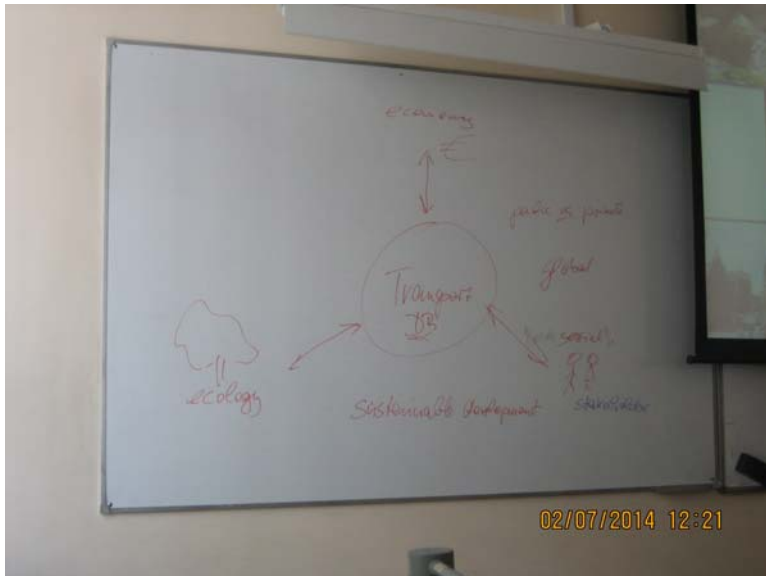
Viktoria Chernjaeva discusses environmental considerations in the selection and justification of urban passenger transport in her presentation. For details please consult presentation "06 EcoBRU Chernjaeva SPB 20140702.pdf".

Dr. Sultanov/St. Petersburg State Transport University gives a presentation on the solution of environmental problems at the design of the design of tram ways. For details please consult presentation "07 EcoBRU Sultanov SPB 20140702.pdf".

Environmental problems/challenges are subject of the presentation of Juri Paraskevopulo/St. Petersburg State Transport University, too. For details please consult presentation "08 EcoBRU Paraskevopulo SPB 20140702.pdf".

Dr. Noeke/University of Paderborn explains the management of sustainability on the basis of an example of Deutsche Bahn AG. Afterwards he gives a presentation on environmental education at German universities by means of the example of the University of Paderborn. For details please consult presentation "09 EcoBRU Noeke SPB 20140702.pdf".

The explanations of the management of sustainability are completed by Prof. Celko/Zilina University by some further considerations. A summary of his considerations are shown by the following photo:



An impression of environmental problems Zilina University is dealing with in different projects and educational programs is provided in the following presentation of Prof. Celko. For details please consult presentation "10 EcoBRU Celko SPB 20140702.pdf".

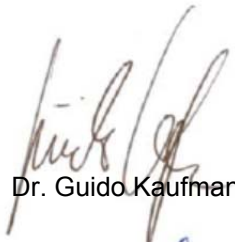
Date: Thursday, July 3rd, 2014

Place: St. Petersburg State Transport University, Building no. 7, Naberezhnaya River Fontanka, 111-113, Auditorium 7-502

Item 10: Consultations of the coordination team of the University of Bremen for partners (project administration, financial matters), Summary (moderation: Dr. Guido Kaufmann, Dr. Viachaslau Nikitsin/Kaufmann Unternehmensberatung GmbH)

Administrative problems/questions are discussed by project partners and Dr. Kaufmann, Dr. Nikitsin in several one-on-one interviews.

Bad Segeberg, November 16th, 2014


Dr. Guido Kaufmann